

Séance ordinaire du 18 décembre 2006

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce dix-huitième jour du mois de décembre deux mille six, à dix-neuf heures quarante, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Sabin Tremblay, directeur général adjoint, Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2006-11-55

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 18 décembre 2006, tel qu'il est modifié par l'ajout de l'affaire suivante :

« Ressources humaines

Retraite progressive d'une employée du Service de la trésorerie et entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927

Réf. : [RH-2006-149](#)

et le retrait de l'affaire suivante prévue au point 13.2 :

Communications

Financement de la dépense relative à l'acquisition d'une imprimante pour cartes d'identité

Réf. : [COM-2006-025](#) »

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-56

Période de questions

Environ 35 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose un document concernant le développement résidentiel dans le secteur de la grève Gilmour.

CV-2006-11-57

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire et de la séance spéciale du 4 décembre 2006

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'approuver le procès-verbal des séances ordinaire et spéciale du conseil de la Ville tenues le 4 décembre 2006.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-58

Dépôt de la déclaration des intérêts pécuniaires des membres du conseil de la Ville

La déclaration des intérêts pécuniaires de chacun des membres du conseil de la Ville est déposée.

CV-2006-11-59

Désignation de la mairesse suppléante

ATTENDU QU'il y a lieu de désigner un membre du conseil de la Ville pour agir à titre de maire suppléant ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-68 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De désigner le membre du conseil de la Ville Anne Ladouceur à titre de mairesse suppléante jusqu'au 30 avril 2007 inclusivement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-60

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 28 novembre, 4 et 5 décembre 2006

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 28 novembre, 4 et 5 décembre 2006 est déposé.

CV-2006-11-61

Modification du Règlement 285-90 établissant le régime complémentaire de retraite pour les employés syndiqués de l'ex-Ville de Saint-Romuald

Réf. : [RH-2006-143](#)

ATTENDU QUE le Règlement 285-90 établissant le régime complémentaire de retraite pour les employés syndiqués de l'ex-Ville de Saint-Romuald doit être modifié pour tenir compte de la fusion de ce régime au régime complémentaire de retraite des pompiers et pompières de la Ville de Lévis;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-43 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De modifier le Règlement 285-90 établissant le régime complémentaire de retraite pour les employés syndiqués de l'ex-Ville de Saint-Romuald, tel qu'il est indiqué en annexe à la présente résolution et de décréter que les modifications s'appliquent à compter du 15 décembre 2006.

Adoptée à l'unanimité

[annexe](#)

CV-2006-11-62

Modifications au régime complémentaire de retraite pour les employés de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, 25114

Réf. : [RH-2006-144](#)

ATTENDU QUE le texte du régime complémentaire de retraite des employés de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome doit être modifié pour tenir compte de l'entente intervenue avec les employés cols blancs et les professionnels et de la fusion de ce régime au régime complémentaire de retraite des pompiers et pompières de la Ville de Lévis;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-44 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De modifier le régime complémentaire de retraite pour les employés de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, 25114, qu'il est indiqué en annexe à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

[annexe](#)

CV-2006-11-63

Assujettissement au régime rétrospectif de la Commission de la santé et de la sécurité du travail

Réf. : [RH-2006-147](#)

ATTENDU QUE la Ville participe au régime rétrospectif de la Commission de la santé et de la sécurité du travail depuis sa création et ce, en considération du niveau de la masse salariale ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-45 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'autoriser le Directeur des ressources humaines à signer le formulaire attestant le choix de limite par lésion de la Ville pour l'année 2007, conformément à la recommandation de Médial conseil santé sécurité inc., telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2006-147.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-64

Nomination d'un employé au poste de commissionnaire du Service des approvisionnements

Réf. : [RH-2006-132](#)

ATTENDU l'affichage du poste de commissionnaire au Service des approvisionnements suite à la résolution CE-2006-07-78 pour combler le poste laissé vacant suite au départ à la retraite de son titulaire ;

ATTENDU QUE le candidat retenu répond aux exigences du poste ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-69 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De nommer Serge Bergeron au poste régulier à temps complet de commissionnaire du Service des approvisionnements, au salaire de la classe 12, échelon 5, et aux conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-65

Suspension d'un employé du Service des matières résiduelles

Réf. : [RH-2006-148](#)

ATTENDU les faits portés à la connaissance de l'employeur impliquant un employé du Service des matières résiduelles justifiant une mesure disciplinaire ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-72 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De suspendre Alain Couture, employé du Service des matières résiduelles, sans solde, pour une période de 40 heures correspondant à deux semaines et demie de travail, et ce, à compter du 8 janvier 2007.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-66

Modification au régime complémentaire de retraite pour les employés de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville

Réf. : [RH-2006-151](#)

ATTENDU QUE le texte du régime complémentaire de retraite pour les employés de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville doit être modifié pour tenir compte de l'entente intervenue avec les employés professionnels et de la fusion de ce régime au régime complémentaire de retraite des pompiers et pompières de la Ville de Lévis ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-73 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De modifier le régime complémentaire de retraite pour les employés de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville établi par la résolution CV-2006-02-63, tel qu'il est indiqué à l'annexe à la présente résolution et de décréter que les modifications s'appliquent à compter du 1^{er} juillet 2006 à l'exception du paragraphe 3 qui s'applique à compter du 15 décembre 2006.

Adoptée à l'unanimité

[annexe](#)

CV-2006-11-67

Modification au régime complémentaire de retraite pour les employés syndiqués de l'ex-Régie intermunicipale de gestion des déchets de la Rive-Sud de Québec, 31066

Réf. : [RH-2006-152](#)

ATTENDU QUE le texte du régime complémentaire de retraite pour les employés syndiqués de la Régie intermunicipale de gestion des déchets de la Rive-Sud de Québec, 31066, doit être modifié pour tenir compte de la fusion de ce régime au régime complémentaire de retraite des pompiers et pompières de la Ville de Lévis ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-74 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De modifier le régime complémentaire de retraite pour les employés syndiqués de l'ex-Régie intermunicipale de gestion des déchets de la Rive-Sud de Québec, 31066, tel qu'il est indiqué à l'annexe à la présente résolution et de décréter que les modifications s'appliquent à compter du 15 décembre 2006.

Adoptée à l'unanimité

[annexe](#)

CV-2006-11-68

Modification au régime complémentaire de retraite des salariés de l'ex-Ville de Saint-Nicolas

Réf. : [RH-2006-153](#)

ATTENDU QUE le texte du régime complémentaire de retraite des salariés de l'ex-Ville de Saint-Nicolas doit être modifié pour tenir compte de l'entente intervenue avec les employés professionnels et de la fusion de ce régime au régime complémentaire de retraite des pompiers et pompières de la Ville de Lévis;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-75 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De modifier le régime complémentaire de retraite des salariés de l'ex-Ville de Saint-Nicolas établi par la résolution CV-2006-01-64, tel qu'il est indiqué à l'annexe à la présente résolution et de décréter que les modifications s'appliquent à compter du 1^{er} juillet 2006 à l'exception du paragraphe 4 qui s'applique à compter du 15 décembre 2006.

Adoptée à l'unanimité

[annexe](#)

CV-2006-11-69

Modification du Règlement numéro 94-12 créant le régime complémentaire de retraite des employés de la Régie intermunicipale de police et direction incendie de Charny, Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald

Réf. : [RH-2006-154](#)

ATTENDU QUE le règlement 94-12 créant le régime complémentaire de retraite des employés de la Régie intermunicipale de police et direction incendie de Charny, Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald doit être modifié pour tenir compte des ententes intervenues avec les employés cols blancs et les professionnels et de la fusion de ce régime au régime complémentaire de retraite des pompiers et pompières de la Ville de Lévis;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-76 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De modifier le Règlement numéro 94-12 créant le régime complémentaire de retraite des employés de la Régie intermunicipale de police et direction incendie de Charny, Saint-Jean-Chrysostome et Saint-Romuald, tel qu'il est indiqué à l'annexe à la présente résolution et de décréter que les modifications s'appliquent à compter du 1^{er} janvier 2006 à l'exception du paragraphe 4 qui s'applique à compter du 15 décembre 2006.

Adoptée à l'unanimité

[annexe](#)

CV-2006-11-70

Modification au régime complémentaire de retraite des employés de l'ex-Régie intermunicipale de gestion des déchets de la Rive-Sud de Québec, 27243

Réf. : [RH-2006-155](#)

ATTENDU QUE le texte du régime complémentaire de retraite des employés de la Régie intermunicipale de gestion des déchets de la Rive-Sud de Québec, 27243, doit être modifié pour tenir compte des ententes intervenues avec les employés cols blancs et les professionnels et de la fusion de ce régime au régime complémentaire de retraite des pompiers et pompières de la Ville de Lévis ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-77;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De modifier le régime complémentaire de retraite des employés de l'ex-Régie intermunicipale de gestion des déchets de la Rive-Sud de Québec, 27243, tel qu'il est indiqué à l'annexe à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

[annexe](#)

CV-2006-11-71

Modification au régime complémentaire de retraite des pompiers et pompières de la Ville de Lévis

Réf. : [RH-2006-156](#)

ATTENDU QUE le texte du régime complémentaire de retraite des pompiers et pompières de la Ville de Lévis doit être modifié pour permettre la fusion des régimes de retraite à cotisations déterminées à ce régime;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-78 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De modifier le régime complémentaire de retraite des pompiers et pompières de la Ville de Lévis établi par la résolution CV-2004-12-08, tel qu'il est indiqué à l'annexe à la présente résolution et de décréter que les modification s'appliquent à compter du 15 décembre 2006.

Adoptée à l'unanimité

[annexe](#)

CV-2006-11-72

Mise en place de la réorganisation administrative à la Direction des ressources humaines

Réf. : [RH-2006-141](#)

ATTENDU l'acceptation de principe de la réorganisation administrative de la Direction des ressources humaines par la résolution CV-2006-06-43;

ATTENDU QU'il y a lieu de rendre effective la première phase de cette réorganisation ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-96 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

Pour mettre en place la réorganisation administrative concernant la Direction des ressources humaines:

- ↳ d'abolir le poste de coordonnatrice à la dotation;
- ↳ de créer le poste cadre régulier à temps complet de coordonnatrice à l'administration et à la dotation et de titulariser Marie Tremblay à ce poste, au salaire de la classe 4, échelon 8, et aux conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail des cadres;
- ↳ de créer le poste col blanc régulier à temps complet de secrétaire et de titulariser Danielle Poirier à ce poste, au salaire de la classe 8, échelon 8, et aux conditions de travail prévues à la convention collective applicable;
- ↳ de créer le poste professionnel régulier à temps complet de conseiller à la dotation (poste non syndiqué) et d'embaucher Michel Boucher à ce poste, au salaire de la classe 5, échelon 8, et aux conditions de travail prévues à la convention collective des employés professionnels;
- ↳ de créer le poste professionnel régulier à temps complet de conseiller en relations de travail et rémunération (poste non syndiqué) et d'embaucher Marie-Claude Denis à ce poste, au salaire de la classe 5, échelon 7, et aux conditions de travail prévues à la convention collective des employés professionnels.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Ont voté contre : les membres du conseil Isabelle Demers, Jean Girard, André Hamel et Alain Lemaire.

Adoptée à la majorité

CV-2006-11-73**Renouvellement du contrat de travail du directeur général**

ATTENDU le contrat de travail intervenu avec le directeur général ;

ATTENDU les délais requis pour la préparation d'un nouveau contrat ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De renouveler le contrat de travail intervenu avec le directeur général jusqu'au 5 mars 2007 inclusivement, aux mêmes conditions.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-74

Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2324 SCFP, concernant l'affectation des préposés aux restaurants d'aréna

Réf. : [RH-2006-161](#)

ATTENDU QUE les employés temporaires à l'emploi des casse-croûte des arénas de Lévis, de Saint-Romuald et André-Lacroix ont été consultés quant à leur choix de demeurer à l'emploi de la Ville à titre de préposé à la clientèle ou à l'emploi de l'entrepreneur à qui le contrat pour l'opération de ces casse-croûte a été attribué;

ATTENDU QU'une lettre d'entente avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis doit intervenir à cet effet;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2324 SCFP, concernant l'affectation des préposés aux restaurants d'aréna, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2006-161.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Jean Girard, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Ont voté contre : les membres du conseil Isabelle Demers et André Hamel.

Adoptée à la majorité

CV-2006-11-75

Dépôt du rapport du vérificateur général pour l'année 2005

Le rapport du vérificateur général concernant la vérification des comptes et affaires de la Ville et de toute personne morale mentionnée à l'article 107.7 de la *Loi sur les cités et villes* pour l'année 2005 est déposé.

CV-2006-11-76

Dépôt du rapport du vérificateur général relatif aux dépenses autorisées

Le rapport des dépenses autorisées par le vérificateur général est déposé.

CV-2006-11-77

Dépôt du certificat relatif aux règlements RV-2006-05-64, RV-2006-05-67 et RV-2006-05-68

Le certificat d'enregistrement concernant les règlements suivants est déposé :

- Règlement RV-2006-05-64 abrogeant certains règlements d'emprunt de l'ex-Ville de Lévis ;
- Règlement RV-2006-05-67 modifiant le Règlement RV-2005-04-43 décrétant l'acquisition et l'implantation d'un ou de plusieurs progiciels de gestion des ressources humaines et de la paie ainsi qu'un emprunt ;
- Règlement RV-2006-05-68 décrétant un emprunt pour l'acquisition et l'occupation de terrains adjacents à l'usine d'épuration du secteur Saint-Nicolas.

CV-2006-11-78

Mise en place de la réorganisation administrative à la Direction des affaires juridiques et du greffe

Réf. : [AGR-2006-002](#)

ATTENDU l'acceptation de principe de la réorganisation administrative de la Direction des affaires juridiques et du greffe par la résolution CV-2006-06-43 ;

ATTENDU QU'il y a lieu de rendre cette réorganisation effective;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-79 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

Pour mettre en place la réorganisation administrative concernant la Direction des affaires juridiques et du greffe :

- d'abolir les postes suivants :
 - chef du Service des affaires juridiques;
 - chef du Service du greffe et assistant-greffier;
 - secrétaire de gestion du Service des affaires juridiques;
 - secrétaire de gestion du Service des affaires juridiques;
- de créer le poste cadre régulier à temps complet de directeur adjoint des Affaires juridiques et du greffe et assistant-greffier à la Direction des affaires juridiques et du greffe et de réaffecter Me Marlyne Turgeon à ce poste, à la classe 7, échelon 3, pour l'année 2006 et aux conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail des cadres;
- de créer les postes réguliers à temps complet suivants à la Direction adjointe des affaires juridiques et du greffe :
 - conseiller juridique (3);
 - technicien juridique;
 - commis secrétaire;
- d'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec Me Jean Marion et l'Association des cadres de la nouvelle Ville de Lévis concernant sa réaffectation à titre d'assistant-greffier par intérim à la Direction des affaires juridiques et du greffe, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision AGR-2006-002 et en conséquence, de le réaffecter à titre d'assistant-greffier par intérim à la Direction des affaires juridiques et du greffe pendant la période d'absence de Me Marlyne Turgeon.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Ont voté contre : les membres du conseil Isabelle Demers, Jean Girard, André Hamel et Alain Lemaire.

Adoptée à la majorité

CV-2006-11-79

Embauche de conseillers juridiques à la Direction adjointe des affaires juridiques et du greffe

Réf. : [RH-2006-139](#)

ATTENDU l'affichage de postes de conseillers juridiques à la Direction adjointe des affaires juridiques et du greffe suite à la résolution CE-2006-09-03 ;

ATTENDU QUE l'un de ces postes est d'une durée de trois ans et qu'une lettre d'entente doit intervenir à cet effet avec le syndicat des employés professionnels ;

ATTENDU QUE les candidats retenus répondent aux exigences des postes ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-70 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'embaucher les personnes suivantes aux postes professionnels réguliers à temps complet de conseillers juridiques à la Direction adjointe des affaires juridiques et du greffe:

- ✓ François-P. Cloutier, au salaire de la classe 9, échelon 11,
- ✓ Julie Dumais, au salaire de la classe 9, échelon 4;
- ✓ Yan Gaudreault, au salaire de la classe 9, échelon 8,

et aux conditions de travail prévues à la convention collective applicable, suite aux virements de fonds requis afin que des crédits budgétaires suffisants soient disponibles.

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer une lettre d'entente à intervenir entre les parties concernées pour confirmer le caractère temporaire de l'embauche de Marie-Christine Halley à titre de conseillère juridique à la Direction adjointe des affaires juridiques et du greffe par la résolution CE-2006-15-70.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Ont voté contre : les membres du conseil Isabelle Demers, Jean Girard, André Hamel et Alain Lemaire.

Adoptée à la majorité

CV-2006-11-80

Titularisation d'une employée au poste de commis-secrétaire de la Direction adjointe des affaires juridiques et du greffe

Réf. : [RH-2006-142](#)

ATTENDU l'affichage d'un poste de commis-secrétaire à la Direction adjointe des affaires juridiques et du greffe ;

ATTENDU QUE la candidate retenue répond aux exigences du poste ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-71 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De titulariser Annick Gosselin au poste régulier à temps complet de commis-secrétaire de la Direction adjointe des affaires juridiques et du greffe, au salaire de la classe 6, échelon 6 et aux conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Ont voté contre : les membres du conseil Isabelle Demers, Jean Girard, André Hamel et Alain Lemaire.

Adoptée à la majorité

CV-2006-11-81

Financement de la dépense relative au règlement hors cour dans le cadre du dossier d'expropriation de terrains requis pour la réalisation des travaux de construction de la desserte autoroutière du parc industriel de Lauzon

Réf. : [AGR-AFJ-2006-070](#)

ATTENDU QUE le conseil de la Ville a décrété l'acquisition de terrains par voie d'expropriation pour la réalisation de la desserte autoroutière du parc industriel de Lauzon (secteur Lévis) par la résolution CV-2004-00-10 et qu'un règlement est intervenu entre les parties pour régler ce litige;

ATTENDU QU'une entente complémentaire à celle-ci est intervenue entre les parties ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-16-07 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller André Hamel

De financer la dépense relative à l'acquisition d'une partie du lot 3 021 192 du cadastre du Québec au montant d'environ 65 000 \$, plus les taxes et les frais afférents, à même la réserve financière pour fin de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-82**Entente à intervenir avec une employée de la Cour municipale concernant le régime de son congé à traitement différé**Réf. : [AGR-COU-2006-005](#)

ATTENDU la demande de congé à traitement différé présentée par une employée de la Cour municipale conformément aux dispositions de la convention collective applicable ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'entente à intervenir avec Martyne Marmen, attachée d'administration et greffière adjointe à la Cour municipale concernant les modalités du régime de son congé à traitement différé, tel qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision AGR-COU-2006-005.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-83**Modification à la résolution CV-2006-10-76 « Contrat de travail à intervenir avec la directrice des Affaires juridiques et greffière », réf. : DG-2006-035**Réf. : [DG-2006-036](#)

ATTENDU la correction à apporter quant à la durée du contrat à intervenir avec la directrice des Affaires juridiques et greffière suite à la résolution CV-2006-10-76 ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-46 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De modifier la résolution CV-2006-10-76 « Contrat de travail à intervenir avec la directrice des Affaires juridiques et greffière » par l'ajout du texte suivant:

« ainsi qu'aux articles 3.1 et 3.2 par le remplacement des dates « 1^{er} janvier 2006 » et « 31 décembre 2010 » respectivement par les dates « 1^{er} janvier 2007 » et « 31 décembre 2011 »

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-84**Financement de la dépense relative à la fourniture de postes de travail**

Réf. : [DG-2006-032](#)

ATTENDU la nécessité d'acquérir le mobilier et l'équipement requis suite à l'embauche de nouveaux employés dans le cadre de la mise en place de la réorganisation administrative ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-80 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De financer la dépense relative à la fourniture de 16 postes de travail au montant de 60 000 \$ à même le surplus accumulé.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

A voté contre : le membre du conseil André Hamel.

Adoptée à la majorité

CV-2006-11-85**Financement de la dépense relative aux travaux de renforcement de la toiture du garage municipal de la rue Monseigneur-Bourget (secteur Lévis)**

Réf. : [RE-BI-2006-019](#)

ATTENDU QUE des crédits additionnels sont requis en raison du coût plus élevé que prévu des travaux de renforcement de la toiture du garage municipal de la rue Monseigneur-Bourget (secteur Lévis) ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-47;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

Pour financer la dépense relative aux coûts additionnels des travaux de renforcement de la toiture du garage municipal de la rue Monseigneur-Bourget (secteur Lévis), d'affecter un montant de 19 545 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités

financières sur une période de 5 ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2007 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-86

Financement de la dépense relative aux travaux de réaménagement d'une partie du rez-de-chaussée de l'hôtel de ville

Réf. [RE-GEN-2006-121](#)

ATTENDU la nécessité de procéder à des travaux de réaménagement d'une partie du rez-de-chaussée de l'hôtel de ville en raison de la mise en place du service à la clientèle ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Pour financer la dépense relative aux travaux de réaménagement d'une partie du rez-de-chaussée de l'hôtel de ville, d'affecter un montant de 89 285 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de 5 ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2007 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

A voté contre : le membre du conseil André Hamel.

Adoptée à la majorité

CV-2006-11-87

Crédits additionnels pour divers travaux d'entretien

Réf. : [RE-TP-2006-070](#)

ATTENDU QUE des crédits additionnels sont requis pour l'exécution de divers travaux d'entretien par le Service des travaux publics et qu'ils proviennent de revenus additionnels de taxes et d'intérêts ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-16-00 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Simon Thériège

D'accorder des crédits additionnels au montant de 30 311 \$ provenant des revenus additionnels de taxes et d'intérêts, tels qu'ils sont prévus au rapport du trésorier du 30 septembre 2006, aux postes de dépenses relatifs à divers travaux d'entretien mentionnés à la fiche de prise de décision RE-TP-2006-070 et en fonction des montants indiqués pour chacun de ces postes.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-88

Adoption du budget 2007 et approbation du programme triennal d'immobilisations 2007-2008-2009 de la Société de transport de Lévis

Réf. : [RE-2006-047](#)

ATTENDU QUE la Société de transport de Lévis a adopté ses prévisions budgétaires pour l'année 2007 ainsi que son programme triennal d'immobilisations pour les années 2007-2008-2009 et en a transmis copie à la Ville pour adoption et approbation ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter le budget 2007 de la Société de transport de Lévis, tel qu'il est adopté par sa résolution 2006-109 et d'approuver le programme triennal d'immobilisations 2007-2008-2009 de cette Société, tel qu'il est adopté par sa résolution 2006-104.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Thériège ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

A voté contre : le membre du conseil Isabelle Demers.

Adoptée à la majorité

CV-2006-11-89

Approbation du Règlement numéro 89 de la Société de transport de Lévis autorisant un emprunt à long terme de 1 942 848 \$ pour l'achat de quatre (4) autobus neufs à plancher surbaissé

Réf. : [RE-2006-048](#)

ATTENDU QUE la Société de transport de Lévis a adopté le Règlement numéro 89 autorisant un emprunt à long terme de 1 942 848 \$ pour l'achat de quatre (4) autobus neufs à plancher surbaissé et en a transmis copie à la Ville pour approbation;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

D'approuver le Règlement numéro 89 de la Société de transport de Lévis autorisant un emprunt à long terme de 1 942 848 \$ pour l'achat de quatre (4) autobus neufs à plancher surbaissé, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision RE-2006-048.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-90

Financement de la dépense relative aux coûts supplémentaires d'aménagement de deux terrains de soccer-football

Réf. : [RE-GEN-2006-071](#)

ATTENDU QUE les imprévus rencontrés lors de l'exécution des travaux d'aménagement des deux terrains de soccer-football ont généré des coûts supplémentaires;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller André Hamel

De financer la dépense relative aux coûts supplémentaires d'aménagement de deux terrains de soccer-football dans les secteurs de Lévis et Charny au montant de 80 000 \$ à même le surplus accumulé non affecté.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-91

Entente à intervenir avec un policier de la Direction du service de police concernant le régime de son congé à traitement différé

Réf. : [POL-2006-052](#)

ATTENDU la demande de congé à traitement différé présentée par un policier de la Direction du service de police conformément aux dispositions de la convention collective applicable;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-16-01 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'entente à intervenir avec André Bernard, policier de la Direction du service de police, concernant les modalités du régime de son congé à traitement différé, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision POL-2006-052.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-92

Abolition de postes dans le cadre de la mise en œuvre du plan d'organisation de la Direction du service de police

Réf. : [POL-2006-056](#)

ATTENDU l'existence de deux postes cadres en surplus des effectifs requis à la Direction du service de police qui sont occupés par Gilles Drolet et par Ramsay Jeddry;

ATTENDU les recommandations de la Direction du service de police et la Direction des ressources humaines;

ATTENDU que le maintien de ces deux postes n'est plus justifié tant pour des considérations économiques qu'en raison du plan d'organisation du service de police;

ATTENDU les dispositions du recueil des conditions de travail des cadres et celles de la Loi sur la police (L.R.Q. c. P-13.1);

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'abolir les postes occupés par Gilles Drolet et Ramsay Jeddry suivant les dispositions du recueil des conditions de travail des cadres, cette décision prenant effet le 23 février 2007.

De destituer Gilles Drolet et Ramsay Jeddry pour cause, suivant l'article 87 de la Loi sur la police, avec suspension et arrêt de traitement à compter du 23 février 2007.

De signifier la présente résolution aux employés concernés et d'en transmettre copie à l'Association des cadres de la nouvelle Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-93

Contrat de travail à intervenir avec l'abbé Gilles Cloutier, aumônier de la Direction du service de la sécurité incendie

Réf. : [INC-2006-023](#)

ATTENDU QUE l'abbé Gilles Cloutier apporte comme aumônier de la Direction du service de la sécurité incendie un support important au personnel du service ainsi qu'aux sinistrés sur les lieux d'interventions;

ATTENDU QUE le contrat actuel se termine au 31 décembre 2006;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-84 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer le contrat de travail à intervenir avec l'abbé Gilles Cloutier concernant son embauche à titre d'aumônier de la Direction du service de la sécurité incendie, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2007, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision INC-2006-023.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-94

Financement de la dépense relative à l'acquisition d'un véhicule pour la Direction du service de la sécurité incendie

Réf. : [INC-2006-024](#)

ATTENDU la nécessité d'acquérir un véhicule pour la Direction du service de la sécurité incendie dans le cadre de la mise en place du service de premiers répondants ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-85 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'un véhicule léger de type « spécial police » et de ses équipements pour la Direction du service de la sécurité incendie, d'affecter un montant de 25 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de 5 ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2008 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-95**Renouvellement du bail intervenu avec la Société immobilière du Québec concernant la location par cette dernière de la Maison Homestead (secteur Lévis)**Réf. : [DVC-ART-2006-032](#)

ATTENDU la volonté de la Ville de récupérer la Maison Homestead à des fins publiques et d'interprétation ;

ATTENDU la recommandation de la commission consultative de la culture à l'effet de renouveler le bail intervenu avec la Société immobilière de Québec concernant cet immeuble pour une période maximale de deux ans ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-50 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De renouveler le bail intervenu avec la Société immobilière du Québec concernant la Maison Homestead pour une période de deux ans, aux mêmes conditions et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-96**Demande d'aide financière au Réseau des services d'archives du Québec dans le cadre du *programme national de développement des archives* pour la préservation et l'accès au fonds d'archives A.C. Davie**Réf. : [DVC-ART-2006-036](#)

ATTENDU QU'il y a lieu de poursuivre le travail de mise en valeur et de préservation du Fonds d'archives A.C. Davie amorcé en 2006 en soumettant une demande d'aide financière au Réseau des services d'archives du Québec ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-87;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'autoriser la chef du Service des arts et de la culture à présenter une demande d'aide financière au Réseau des services d'archives du Québec dans le cadre du *programme national de développement des archives*, et ce, pour la préservation et l'accès au Fonds d'archives A.C. Davie et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer les documents requis pour le versement de cette aide financière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-97**Subvention au Club de handball Chaudière-Appalaches**Réf. : [DVC-EQR-2006-023](#)

ATTENDU QUE le championnat canadien de handball juvénile et senior féminin et masculin se tiendra à Lévis du 1^{er} mai au 27 mai 2007 et que le Club de handball Chaudière-Appalaches en est l'organisateur;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-88 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De verser au Club de handball Chaudières-Appalaches une subvention équivalant aux heures de glace et à la location de locaux à l'aréna Bernières/Saint-Rédempteur pour l'organisation du championnat canadien de handball juvénile et sénior qui se tiendra du 1^{er} mai au 27 mai 2007 inclusivement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-98**Reconnaissance des organismes de la communauté**Réf. : [DVC-2006-033](#)

ATTENDU QUE la Ville désire soutenir l'effort et l'engagement des organismes et des bénévoles considérés comme des partenaires de la Ville dans son action dans les domaines d'intervention de la vie communautaire ;

ATTENDU QUE la Ville doit procéder à la classification des organismes selon la politique de reconnaissance des organismes ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-16-03 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De reconnaître les organismes de la communauté énumérés à la fiche de prise de décision DVC-2006-033 en fonction de la classification indiquée en regard de leur nom et d'accepter que l'organisme « Productions artistiques scène plus » reconnu dans la catégorie affinitaire obtienne le statut d'organisme partenaire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-11-99**Attribution de contrat pour la gestion et l'opération des restaurants d'aréna**

Réf. : [DVC-EQR-2006-025](#)

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées pour la gestion et l'opération des restaurants d'aréna ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'attribuer le contrat pour la gestion et l'opération des restaurants des arénas de Lévis, de Saint-Romuald et André-Lacroix à Entreprise Hervé Lapointe inc. qui s'engage à payer à la Ville les sommes suivantes :

- 30 000 \$, plus taxes, pour l'année 2007 ;
- 35 000 \$, plus taxes, pour l'année 2008 ;
- 60 555 \$, plus taxes, pour l'année 2009 ;

et ce, conformément au devis et à sa soumission.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Jean Girard, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Ont voté contre : les membres du conseil Isabelle Demers et André Hamel.

Adoptée à la majorité

CV-2006-12-00**Attribution du contrat pour la fourniture du service d'impression du journal municipal**

Réf. : [COM-2006-037](#)

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées pour la fourniture du service d'impression du journal municipal ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-90 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'attribuer le contrat pour la fourniture du service d'impression du journal municipal, volet 1 - type B - option B, à Les presses du fleuve inc., pour une période de trois ans, de la façon suivante :

- aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 70 448 \$, plus taxes, plus 2 035 \$, plus taxes, par groupe de 4 pages additionnelles en plus ou en moins par parution, plus 2 035 \$, plus taxes, par parution supplémentaire de 12 pages, pour la première année du contrat;
- aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 72 562 \$, plus taxes, plus 2 097 \$, plus taxes, par groupe de 4 pages additionnelles en plus ou en moins par parution, plus 9 071 \$, plus taxes, par parution supplémentaire de 12 pages, pour la deuxième année du contrat;
- aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 74 739 \$, plus taxes, plus 2 160 \$, plus taxes, par groupe de 4 pages additionnelles en plus ou en moins par parution, plus 9 343 \$, plus taxes, par parution supplémentaire de 12 pages, pour la troisième année du contrat;

la préparation postale étant sans frais, et ce, conformément au devis et à sa soumission, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-01

Financement de la dépense relative à l'acquisition d'ameublement pour le conseil d'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est

Réf. : [FIN-APP-2006-008](#)

ATTENDU les besoins en ameublement pour la salle du conseil de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est et la salle de réunion;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'ameublement pour le conseil d'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière Est, d'affecter un montant de 16 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de 3 ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2007 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-02

Inscription de biens patrimoniaux au *Fonds du patrimoine culturel québécois*

Réf. : [AGT-GEP-2006-173](#)

ATTENDU la création du *Fonds du patrimoine culturel québécois* par la ministre d'État à la Culture et aux Communications visant la conservation et la mise en valeur du patrimoine permettant à la Ville de bénéficier d'une aide financière en regard de travaux de restauration à exécuter sur certains bâtiments patrimoniaux municipaux ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-53 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'inscrire au *Fonds du patrimoine culturel québécois* les travaux de restauration des lieux suivants :

- ✓ le chantier A.C. Davie;
- ✓ la bibliothèque Pierre-Georges-Roy;
- ✓ l'Anglicane;
- ✓ la chapelle Sainte-Anne;
- ✓ la chapelle Saint-François-Xavier;

et d'aviser le ministère de la Culture et des Communications de l'intention de la Ville d'inscrire ultérieurement d'autres projets de restauration sur des bâtiments patrimoniaux admissibles à ce Fonds.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-03

Contrat à intervenir avec Hydro-Québec permettant la réalisation de travaux sur une partie du lot 2 331 873 du cadastre du Québec, (rue des Zircons, secteur Lévis)

Réf. : [AGT-GEP-2006-179](#)

ATTENDU QUE les futurs travaux de prolongement de la rue des Zircons (secteur Lévis) seront exécutés en partie sur un terrain appartenant à Hydro-Québec ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-54;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'autoriser Robert Cooke, directeur des Arrondissements et gestion du territoire, à signer le contrat à intervenir avec Hydro-Québec permettant la réalisation de travaux sur une partie du lot 2 331 873 du cadastre du Québec.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-04

Délivrance d'une autorisation suivant l'article 32.3 de la Loi sur la qualité de l'environnement concernant l'immeuble situé au 739, avenue Saint-Augustin (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)

Réf. : [AGT-GER-2006-202](#)

ATTENDU QUE le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs est responsable d'approuver l'installation de dispositifs pour le traitement des eaux usées lorsque ces dispositifs ne sont pas déjà autorisés par le Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (R.R.Q., c.Q-2, r.8) ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-56 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De ne pas s'objecter à la demande pour la délivrance d'un permis d'exploitation d'un système d'égout (traitement des eaux usées) sur le lot 2 602 219 du cadastre du Québec suivant l'article 32.3 de la Loi sur la qualité de l'environnement et plus précisément, quant au projet d'installation d'une dalle pour l'entreposage et le débordement au site d'enfouissement sanitaire de Cascades groupes papiers fins inc., incluant l'installation de dispositifs pour le traitement des eaux usées.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-05

Délivrance d'une autorisation suivant l'article 32.3 de la Loi sur la qualité de l'environnement concernant l'immeuble situé au 300, route du Pont (secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [AGT-GER-2006-203](#)

ATTENDU QUE le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs est responsable d'approuver l'installation de dispositifs pour le traitement des eaux usées lorsque ces dispositifs ne sont pas déjà autorisés par le Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (R.R.Q., c.Q-2, r.8) ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-57 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De ne pas s'objecter à la demande pour la délivrance d'un permis d'exploitation d'un système d'égout sur le lot 2 286 734 du cadastre du Québec suivant l'article 32.3 de la Loi sur la qualité de l'environnement et

plus précisément, pour le projet d'agrandissement de la fromagerie Bergeron qui inclut l'installation d'un système de traitement primaire composé d'un piège à matières grasses suivi d'une fosse septique pour le traitement des eaux usées.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-06

Contribution de la Ville dans le cadre de la phase 3 du programme *Rénovation Québec*, volet II-1, rénovation résidentielle

Réf. : [AGT-GEP-2006-169](#)

ATTENDU la confirmation par la ministre des Affaires municipales et des Régions d'une aide financière de 262 000 \$ dans le cadre de la troisième phase du programme *Rénovation Québec* ;

ATTENDU l'importance que revêt ce programme concernant la rénovation résidentielle sur le territoire ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-65;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De contribuer pour un montant de 262 000 \$ à la phase 3 du *programme Rénovation Québec*, volet II-1, subventionné par le ministère des Affaires municipales et des Régions pour un montant équivalent et d'affecter ces sommes au volet II-1 « rénovation résidentielle » à raison de 445 400 \$ à l'intérieur des territoires d'application du programme et de 78 600 \$ à l'extérieur de ces territoires, cette dépense étant déjà financée à même le règlement d'emprunt RV-2005-03-78.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-07

Acquisition d'une servitude d'égout pluvial sur une partie du lot 3 653 979 du cadastre du Québec (rue de Céphée, secteur Saint-Jean-Chrysostome)

Réf. : [AGT-GEP-2006-187](#)

ATTENDU QUE suite à l'acquisition des rues de Céphée et d'Andromède (secteur Saint-Jean-Chrysostome) suite à la résolution CV-2006-10-83, une servitude d'égout pluvial doit être cédée à la Ville conformément à l'entente intervenue avec le promoteur ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-91 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'acquérir à titre gratuit une servitude d'égout pluvial sur une partie du lot 3 653 979 du cadastre du Québec, telle qu'elle est montrée sur le plan préparé par Pierre Grégoire, arpenteur-géomètre, minute 2 677 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-08

Acquisition du réseau d'aqueduc et d'égout situé sur le lot 3 590 134 du cadastre du Québec (secteur Lévis)

Réf. : [AGT-GEP-2006-189](#)

ATTENDU l'entente intervenue avec l'Office municipal d'habitation de Lévis pour la construction d'un réseau d'aqueduc et d'égout situé en bordure de la rue Charles-Rodrigue (secteur Lévis) suite à la résolution CE-2006-09-38 ;

ATTENDU QUE les travaux ont été exécutés à la satisfaction de la Ville et qu'il y a lieu d'acquérir une servitude pour permettre l'entretien de ce réseau de même que le passage sur l'allée de circulation ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-92 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'acquérir à titre gratuit le réseau d'aqueduc et d'égout situé sur le lot 3 590 134 du cadastre du Québec ainsi que la servitude requise pour permettre l'entretien de ce réseau de même que le passage sur l'allée de circulation, telle qu'elle est montrée sur le plan de Michel Robitaille, arpenteur-géomètre, minute 13 116, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par le promoteur et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-09

Reconnaissance et soutien de la Société de conservation de la Grande plée bleue

Réf. : [AGT-GEP-2006-212](#)

ATTENDU l'importance d'établir avec la Société de conservation de la Grande plée bleue des liens propres à concilier les enjeux de l'aménagement du territoire, de la protection et de la mise en valeur de cette réserve écologique et d'identifier les interventions à être réalisées à cet égard ;

ATTENDU QUE la Ville désire soutenir l'effort et l'engagement des organismes et des bénévoles considérés comme des partenaires de la Ville

dans son action dans les domaines d'intervention, de protection et de l'aménagement du milieu ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-16-04 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De reconnaître la Société de conservation la Grande plée bleue au statut d'organisme affinitaire et de lui fournir le support approprié pour réaliser ses mandats de protection, de conservation et de mise en valeur de la Grande plée bleue.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-10

Autorisation temporaire quant à l'alimentation électrique par voie aérienne du 4950, rue de Villemay (secteur Lévis)

Réf. : [AGT-GEP-2006-190](#)

ATTENDU l'ouverture du Centre de la petite enfance des jardins inc. (secteur Lévis) prévue le 8 janvier prochain et l'urgence de raccorder l'immeuble au réseau d'électricité;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean Girard
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'autoriser temporairement l'alimentation électrique par voie aérienne dans l'emprise de la rue de Villemay pour desservir le 4950, rue de Villemay (secteur Lévis), en considération du fait que le Centre de la petite enfance des jardins inc. s'est engagée à faire procéder à l'installation électrique permanente de façon souterraine d'ici l'été 2007 selon la résolution de son conseil d'administration du 6 décembre 2006 et d'autoriser le Service de gestion de projets à négocier avec celui-ci pour établir les conditions relatives à cette installation électrique permanente de façon souterraine.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-11

Modification à la résolution CV-2006-10-36 « Vente d'une partie des lots 1 962 128 et 1 963 559 du cadastre du Québec à Lotus développements inc. (route Marie-Victorin, secteur Saint-Nicolas, Réf. : AGT-GEP-2005-168 et Réf. : AGT-GEP-2005-232 »

Réf. : [AGT-GEP-2006-220](#)

ATTENDU la demande de délai additionnel déposée par le promoteur Lotus Développement inc. concernant l'acquisition de terrains à des fins de développement domiciliaire;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De modifier la résolution CV-2006-10-36 «Vente d'une partie des lots 1 962 128 et 1 963 559 du cadastre du Québec à Lotus développements inc. (route Marie-Victorin, secteur Saint-Nicolas) » par le remplacement de la date « 31 décembre 2006 » par la date « 31 décembre 2007 »

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-12

Sélection d'arbitres appelés à intervenir dans le cadre du processus d'arbitrage concernant le projet de terminal méthanier

Réf. : [DEC-2006-113](#)

ATTENDU QUE la politique de compensation à l'égard des propriétaires de résidences voisines du site du terminal méthanier rendue publique par Société en commandite Rabaska inc. prévoit un mécanisme d'arbitrage ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-61 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De recommander à Rabaska inc. la liste d'arbitres potentiels annexée à la fiche de prise de décision DEC-2006-113 aux fins de la sélection, par Rabaska inc., des trois arbitres appelés à intervenir dans le cadre du processus d'arbitrage prévu à la politique de compensation à l'égard des propriétaires de résidences voisines du site du terminal méthanier qui a été dévoilée par la Société en commandite Rabaska inc. en date du 10 novembre 2006, d'exiger que les arbitres qui auront à siéger certifient par écrit qu'ils n'ont eu aucun lien avec Rabaska ou un de ses représentants et de s'engager par écrit à ne pas accepter de mandat de Rabaska ou d'un de ses représentants durant cinq ans, et ce, afin de prendre les moyens raisonnables pour garantir une neutralité apparente et réelle des arbitres, l'ensemble des frais inhérents à la formation de ce comité d'arbitrage et à son fonctionnement étant intégralement à la charge de Rabaska inc., en sus des montants prévus dans les deux conventions intervenues en date du 3 juillet et du 16 octobre 2006.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique

Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Ont voté contre : les membres du conseil Ann Jeffrey et Jean-Claude Bouchard.

Adoptée à la majorité

CV-2006-12-13

Désignation d'un représentant à Parc nautique Lévy (1984) inc.

Réf. : [DEC-2006-102](#)

ATTENDU le départ d'un membre du conseil d'administration de Parc nautique Lévy (1984) inc. ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-16-06 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De désigner Marc Brochu à titre d'administrateur de Parc nautique Lévy (1984) inc. jusqu'en février 2007, et ce, en remplacement de Louise Roberge.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-14

Autorisation de signature des documents relatifs à la subvention accordée pour le centre de congrès et d'expositions dans le cadre du *Fonds sur l'infrastructure municipale rurale*

Réf. : [DEC-2006-109](#)

ATTENDU QUE le versement de l'aide financière confirmée par la ministre des Affaires municipales et des régions pour le centre de congrès et d'expositions dans le cadre du *Fonds sur l'infrastructure municipale rurale* nécessite la conclusion d'un protocole d'entente à cet effet;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document relatif à la subvention accordée à la Ville pour la construction et l'aménagement du centre de congrès et d'expositions sur le territoire dans le cadre du *Fonds sur l'infrastructure municipale rurale*, volet 3.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-15**Protocole d'entente relatif à l'implantation et à l'exploitation d'un complexe de soccer intérieur**Réf. : [DEC-2006-118](#)

ATTENDU la volonté de la Ville d'implanter un complexe de soccer intérieur selon une formule de partenariat public-privé nécessitant la conclusion d'un protocole d'entente avec les partenaires du milieu ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer le protocole d'entente relatif à l'implantation et à l'exploitation d'un complexe de soccer intérieur, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEC-2006-118, et ce, à la condition d'obtenir l'autorisation préalable de la ministre des Affaires municipales et des Régions d'engager le crédit de la Ville tel qu'il est prévu à ce protocole d'entente.

De demander à la ministre des Affaires municipales et des Régions l'autorisation d'engager le crédit de la Ville tel qu'il est prévu à ce protocole d'entente.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

A voté contre : le membre du conseil Jean Girard.

Adoptée à la majorité

CV-2006-12-16**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-69 sur les arrêts obligatoires**Réf. : [RE-GEN-2006-091](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-69 sur les arrêts obligatoires.

Ce règlement a pour objet de décréter l'installation de panneaux d'arrêts sur certaines rues.

CV-2006-12-17

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement

Réf. : [RE-GEN-2006-091](#)

La conseillère Dominique Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet de régir le stationnement sur certaines rues.

CV-2006-12-18

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement 542 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Municipalité de Pintendre

Réf. : [RE-GEN-2006-091](#)

La conseillère Ann Jeffrey donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement 542 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Municipalité de Pintendre.

Ce règlement a pour objet de régler la limite de vitesse sur les rues Octave-Crémazie et Éva-Sénécal.

CV-2006-12-19

Avis de motion du Règlement décrétant l'acquisition d'un terrain et des travaux de construction et d'aménagement d'un centre de congrès et d'expositions ainsi qu'un emprunt

Réf. : [DEC-2006-087](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant l'acquisition d'un terrain et des travaux de construction et d'aménagement d'un centre de congrès et d'expositions ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter des travaux de construction et d'aménagement d'un centre de congrès et d'expositions ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 14 250 000 \$ pour payer cette dépense ainsi que la dépense relative à l'acquisition d'une partie du lot 2 431 658 du cadastre du Québec d'une superficie de 6 983,8 mètres carrés, d'un terme de 30 ans, remboursable par une taxe spéciale imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la ville.

CV-2006-12-20

Avis de motion du Règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2007

Réf. : [FIN-TRE-2006-017](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2007.

Ce règlement a pour objet :

- d'imposer la taxe foncière générale et de fixer les taux de celle-ci en fonction des six catégories d'immeubles prévues à la loi et d'imposer des taxes foncières spéciales pour financer les crédits alloués à la Société de transport de Lévis, les dépenses relatives aux dettes des ex-municipalités ainsi que les sommes dues à la Société québécoise d'assainissement des eaux;
- d'accorder un crédit de taxe foncière générale pour les unités d'évaluation imposables situées dans tous les secteurs de la Ville, à l'exception des secteurs Saint-Nicolas et Sainte-Hélène-de-Breakeyville, à même le surplus dont bénéficie chacun de ces secteurs;
- d'exiger une compensation de certains propriétaires d'immeubles situés dans le secteur Lévis pour financer une partie de la dette de l'ex-Ville de Lévis pour l'installation de conduites d'aqueduc et d'égout pluvial et sanitaire ainsi que pour des travaux de voirie exécutés par l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy sur la route Monseigneur-Bourget et sur le chemin des Forts;
- d'exiger des compensations pour certains services municipaux et pour les services municipaux dont bénéficient certains immeubles exempts de taxes;
- de prévoir les modalités de paiement des taxes et des compensations;
- de prévoir les règles permettant de déterminer l'origine de l'augmentation du fardeau fiscal découlant uniquement de la constitution de la Ville de Lévis.

CV-2006-12-21

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-05-70 sur les compteurs d'eau

Réf. : [FIN-TRE-2006-016](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-05-70 sur les compteurs d'eau.

Ce règlement a pour objet d'introduire une disposition transitoire visant à ce que certains immeubles mixtes soient exemptés de l'obligation d'utiliser un compteur d'eau pour permettre le calcul de la compensation pour la fourniture de l'eau pour l'année 2007.

CV-2006-12-22

Avis de motion du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble

Réf. : [AGT-GER-2006-180](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

Ce règlement a pour objet de définir la portée du règlement, la procédure à suivre pour présenter un projet particulier, les critères généraux applicables pour autoriser un projet particulier, les frais et les modalités administratives de traitement des demandes.

CV-2006-12-23

Avis de motion d'un règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme no 197 et le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (butte-écran antibruit)

Réf. : [AGT-GER-2006-187](#)

La conseillère Nicole Larouche donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance un règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme no 197 et le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Ce règlement a pour objet d'exiger l'aménagement et le maintien d'une butte-écran antibruit le long de la ligne arrière des terrains longeant la voie ferrée du Québec Central correspondant aux lots 3 113 010 à 3 113 017 du cadastre du Québec inclusivement et 3 113 020 à 3 113 024 de ce cadastre inclusivement lesquels sont situés dans les zones H-602 et H-605 apparaissant sur le plan de zonage de ce règlement de zonage, d'une hauteur minimale de 3 mètres sur un empattement d'une largeur minimale de 10 mètres.

CV-2006-12-24

Adoption du Projet de règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble

Réf. : [AGT-GER-2006-180](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Projet de règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-25

Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre (habitations en rangée, servitudes de passage)

Réf. : [AGT-GER-2006-219](#)

ATTENDU la recommandation du comité exécutif, résolution CE-2006-15-58 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 577 de l'ex-Municipalité de Pintendre, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2006-09-82.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-26

Retraite progressive d'une employée du Service de la trésorerie et entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927

Réf. : [RH-2006-149](#)

ATTENDU la demande de rente de retraite présentée par une employée du Service de la trésorerie auprès de la Régie des rentes du Québec ;

ATTENDU la recommandation du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'autoriser la retraite progressive d'Henriette Lambert, technicienne à la paie du Service de la trésorerie, conformément aux critères d'admissibilité de la Régie des rentes du Québec et à la convention collective des employés cols blancs et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2006-149.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-27

Période d'intervention des membres du conseil

Quelques membres du conseil prennent la parole et émettent des commentaires.

CV-2006-12-28

Félicitations à Émilie Paquet, championne de karaté 2006

ATTENDU QUE la jeune lévisienne Émilie Paquet s'est illustrée lors du Championnat du monde amateur de la World Kickboxing and karate association qui s'est déroulé en Espagne en novembre 2006 en remportant la médaille d'or dans la catégorie kata traditionnel chez les 12 ans et moins ;

ATTENDU QU'Émilie Paquet a également remporté deux médailles d'argent dans les catégories kata armé musical et kata armé ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Émilie Paquet pour avoir remporté la médaille d'or dans la discipline kata traditionnel chez les 12 ans et moins ainsi que les deux médailles d'argent dans les catégories kata armé musical et kata armé lors du Championnat du monde amateur de la World Kickboxing and karate association qui s'est tenu en 2006.

Adoptée à l'unanimité

CV-2006-12-29

Période de questions

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2006-12-30

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De lever la séance à 21h40.

Adoptée à l'unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Danielle Bilodeau, greffière
